

# THÔNG BÁO LỊCH THU GOM PHÂN THẢI ( THÁNG 10 NĂM 2020~THÁNG 3 NĂM 2021)

4-1-29 Mizuhai thành phố Higashiosaka

## Bản lưu trữ

### Hiệp hội môi trường công viên thành phố Higashiosaka

Chúng tôi xin chân thành cảm ơn sự hợp tác của mọi người tới công tác thu gom phân thải.

Kính mong mọi người sử dụng lịch thu gom phân thải 6 tháng cuối năm niên độ 2020 mà chúng tôi đã gửi tới mọi người.

Tuy nhiên, trong trường hợp công trình xử lý chất thải trước khi xả thải được tăng cường dẫn tới lượng công việc của chúng tôi giảm đi đáng kể thì chúng tôi sẽ điều chỉnh kế hoạch thực hiện. Chúng tôi sẽ gửi thông báo lịch thu gom mới tới hộ gia đình bị thay đổi lịch thu gom. Kính mong mọi người hiểu cho.

### Cột dọc được đóng dấu **số xe thu gom** là ngày dự định thu gom

Năm	Tháng	Số lần	Chu kỳ									
			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
2020	Tháng 10	Lần 1	1	2	5	6	7	8	9	12	13	14
		Lần 2	15	16	19	20	21	22	23	26	27	28
	Tháng 11	Lần 1	Tháng 10 29	Tháng 11 2	4	5	6	9	10	11	12	13
		Lần 2	16	17	18	19	20	24	25	26	27	30
	Tháng 12	Lần 1	1	2	3	4	7	8	9	10	11	14
		Lần 2	15	16	17	18	21	22	23	24	25	28
2021	Tháng 1	Lần 1	4	5	6	7	8	12	13	14	15	18
		Lần 2	19	20	21	22	25	26	27	28	29	Tháng 2 1
	Tháng 2	Lần 1	2	3	4	5	8	9	10	12	15	16
		Lần 2	17	18	19	22	24	25	26	Tháng 3 1	Tháng 3 2	Tháng 3 3
	Tháng 3	Lần 1	4	5	8	9	10	11	12	15	16	17
		Lần 2	18	19	22	23	24	25	26	29	30	31

《Lưu ý》 ○ Vì công đoạn hút hầm cầu cũng có nguy hiểm xảy ra nên vui lòng không đặt đồ vật như chậu cây cảnh... tại lỗ hút hầm cầu hay xung quanh lối đi lại. Vui lòng làm sạch cỏ dại.

○ Nếu trong bể phốt có lẫn vật lạ hoặc giấy báo... có thể dẫn tới bị tắc ống hút nên vui lòng không vất vật lạ vào trong bể phốt.  
( Bã vệ sinh, bìa giấy... thuộc rác thải sinh hoạt hộ gia đình)

○ Trong trường hợp mưa lũ, bão gió thì lịch thu gom có thể sẽ lệch khoảng 1 ngày so với dự kiến.

○ Khi chuyển tới, chuyển đi, lắp đặt hệ thống xử lý chất thải trước khi xả thải của nhà vệ sinh, thay đổi số lượng người sử dụng thì vui lòng làm thủ tục đăng ký thu gom phân thải hoặc thủ tục thay đổi.

○ Bể phốt kém chất lượng, ví dụ nước mưa vào thì phải sửa lại.

#### Giới thiệu về bộ sưu tập tạm thời vào cuối năm và đầu năm

#### Ngày tiếp nhận Từ ngày 16 tháng 12 đến ngày 24

- Ngày thu **Cuối năm: ngày 28 tháng 12 / Đầu năm: ngày 4 tháng 1**
- Cách thu tiền **Lệ phí sẽ được tính tại thời điểm thu như trong bảng bên phải**  
Nếu bạn vắng mặt vào ngày này, vui lòng đến công ty rồi thanh toán trước
- Cách đăng ký **Đăng ký qua điện thoại 072-966-6675**

Loại bể phốt	Lệ phí	Tốc độ âm lượng
Thường	1,500 yen	Quá 400L, thêm 600 yen mỗi 100L đến 3.300 yen
Không mùi	2,400 yen	
Nhà vệ sinh đơn giá	3,300 yen	

### Kính mong quý vị sử dụng dịch vụ thanh toán phí sử dụng tự động

### Ngân hàng có dịch vụ chuyển khoản tự động

Các ngân hàng như Mitsubishi UFJ, Mitsui Sumito, Resona, Mizuho, Kansai Mirai, Kiyo, Nanto, Yucho  
Các kho tín dụng như Amagasaki, Osaka City, các hợp tác xã nông nghiệp như Green Osaka, Osakanakagawachi

Địa chỉ liên hệ: Phòng dự án môi trường Hiệp hội môi trường công viên TEL072(966)6675 FAX 072(966)6683

Website: <https://higashiosaka-kouenkankyou.or.jp/>